

Ogólne Warunki Wykonywania Usług Przewozowych na rzecz
Agro Brokers Transport Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka Komandytowa
z dnia 18.08.2015 r.

§ 1 Preambuła.

Ogólne Warunki Wykonywania Usług Przewozowych na rzecz Agro Brokers Transport Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka Komandytowa, zwane dalej OW mają zastosowanie do wszystkich usług przewozowych wykonywanych, na rzecz firmy Agro Brokers Transport Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka Komandytowa z Wrocławia, na podstawie Umów o świadczenie usług przewozowych jak i Podzleceń Przewozu.

§ 2 Definicje.

Ilekcroć w niniejszych OW używa się wymienionych poniżej terminów, należy przez to rozumieć:

Zleceniodawca	Agro Brokers Transport Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka Komandytowa Siedziba: PL 50-425 Wrocław, ul. Krakowska 52, Sąd Rejestrowy: Sąd Rejonowy dla Wrocławia-Fabrycznej we Wrocławiu VI Wydział Gospodarczy KRS, Nr KRS: 0000429427, NIP: 899-273-73-91, REGON: 021938804 będąca pierwszym przewoźnikiem realizującym usługi przewozów towarów na rzecz swoich klientów.
Zleceniobiorca, Dalszy Przewoźnik	osoba fizyczna prowadząca działalność gospodarczą lub spółka zajmująca się zarobkowym drogowym przewozem Towarów działająca jako dalszy przewoźnik na rzecz Zleceniodawcy wykonująca Podzlecenia Przewozowe podzlecane jej przez Zleceniodawcę. W treści niniejszego dokumentu określenie Zleceniobiorca oznacza zarówno Zleceniobiorcę Stałego jak i Zleceniobiorcę Tymczasowego.
Umowa	Umowa o współpracy w zakresie przewozu towarów zawarta pomiędzy Zleceniodawcą i Zleceniobiorcą.
Stały Zleceniobiorca	Zleceniobiorca, który podpisał Umowę ze Zleceniodawcą.
Tymczasowy Zleceniobiorca	Zleceniobiorca, który nie podpisał Umowy ze Zleceniodawcą i wykonuje zlecenie na podstawie Podzlecenia Przewozowego i oświadczenia o zapoznaniu się z OW.
Usługa	Kompleksowa usługa przewozu Towaru na zlecenie Zleceniodawcy obejmująca nadzór nad załadunkiem i rozładunkiem, wypełnienie i skompletowanie listów przewozowych i innych dokumentów wymaganych przez Zleceniodawcę.
Podzlecenie Przewozowe	Zbiór informacji określających szczegółowe warunki wykonania Usługi przez Zleceniobiorcę na rzecz Zleceniodawcy.
Towar	Ładunek przeznaczony do przewiezienia w ramach Usługi.
Kierowca	Przedstawiciel Zleceniobiorcy posiadający wszelkie wymagane uprawnienia w tym ważne prawo jazdy do kierowania zamawianymi środkami transportu, kwalifikacje i badania lekarskie konieczne do wykonania zleczonej Usługi w imieniu Zleceniobiorcy na rzecz Zleceniodawcy.
Lista Kierowców	Załącznik nr 2 do Umowy w którym znajdują się dane Kierowców, którzy na stałe w imieniu Zleceniobiorcy będą wykonywać Usługę na rzecz Zleceniodawcy.

Upoważnienie

Kierowcy

Ustne lub pisemne upoważnienie Kierowcy przez Zleceniobiorcę do odbioru Towaru i wykonania Usługi.

Upoważnienie

30 dniowe

Pisemne upoważnienie jednego lub kilku Kierowców przesłane faksem lub pocztą elektroniczną przez Tymczasowego Zleceniobiorcę do Zleceniodawcy, umożliwiające przez okres 30 dni Tymczasowemu Zleceniobiorcy stosowanie upoważnień ustnych w stosunku do Kierowców znajdujących się na tym upoważnieniu.

§ 3 Postanowienia Ogólne.

1. OW stanowią o szczegółowych prawach i obowiązkach Zleceniodawcy i Zleceniobiorcy w celu realizacji Usługi.
2. Obowiązki i prawa wynikające z OW mają zastosowanie zarówno do Stałych Zleceniobiorców, którzy podpisali Umowę jak do Tymczasowych Zleceniobiorców, którzy nie podpisali Umowy i wykonują zlecenie na podstawie Podzlecenia Przewozowego i oświadczenia o zapoznaniu się z OW.
3. Tymczasowy Zleceniobiorca podejmując się realizacji Podzlecenia Przewozowego oświadcza, że zna i akceptuje prawa i obowiązki wynikające z OW.
4. W sytuacji gdy treść zapisów Umowy lub Podzlecenia Przewozowego jest niezgodna z treścią zapisów OW to zapisy z Podzlecenia Przewozowego i Umowy mają pierwszeństwo w zastosowaniu.

§ 4 Oświadczenia Zleceniobiorcy.

1. Podejmując się realizacji Podzlecenia Przewozowego Zleceniobiorca oświadcza że:
 - a. posiada wszelkie wymagane przez przepisy prawa licencje, uprawnienia i kwalifikacje niezbędne do świadczenia Usług, w szczególności posiada wymagane ubezpieczenia komunikacyjne oraz jego Kierowcy posiadają ważne prawo jazdy, badania lekarskie i świadectwo kwalifikacji,
 - b. przy realizacji Podzleceń Przewozowych odbywających się w całości na terenie Rzeczypospolitej Polskiej, pojazd wykonujący Usługę posiada aktualną licencję krajową na przewóz towarów oraz aktualną polisę ubezpieczeniową od odpowiedzialności cywilnej przewoźnika (OCP) w ruchu krajowym na kwotę ubezpieczeniową nie niższą niż 50.000 PLN;
 - c. przy realizacji Podzleceń Przewozowych odbywających się pomiędzy krajami Unii Europejskiej, pojazd wykonujący Usługę posiada aktualną licencję międzynarodową na przewóz towarów oraz aktualną polisę ubezpieczeniową od odpowiedzialności cywilnej przewoźnika (OCP) w ruchu międzynarodowym obejmujące kraje w których wykonywana jest usługa oraz kraje przez które pojazd wykonujący Usługę przejeżdża tranzytem na kwotę ubezpieczeniową nie niższą niż 25.000 Euro;
 - d. przy realizacji Podzleceń Przewozowych odbywających się wewnątrz jednego z krajów Unii Europejskiej, pojazd wykonujący Usługę posiada aktualną licencję międzynarodową na przewóz towarów oraz aktualną polisę ubezpieczeniową od odpowiedzialności cywilnej przewoźnika (OCP) w ruchu kabotażowym obejmujące kraj w którym pojazd wykonuje Usługę na kwotę ubezpieczeniową nie niższą niż 25.000 Euro;
 - e. przy realizacji Podzleceń Przewozowych odbywających się pomiędzy krajami Unii Europejskiej i krajami poza terenem Unii Europejskiej, pojazd wykonujący Usługę posiada aktualną licencję międzynarodową na przewóz towarów, wymagane zezwolenie na wykonanie Usługi poza terenem Unii Europejskiej oraz aktualną polisę ubezpieczeniową od odpowiedzialności cywilnej przewoźnika (OCP) w ruchu międzynarodowym obejmujące kraje w których wykonywana jest usługa oraz kraje przez które pojazd wykonujący Usługę przejeżdża tranzytem na kwotę ubezpieczeniową nie niższą niż 25.000 Euro;
 - f. dopełnił wszelkich formalności wymaganych przepisami powszechnie obowiązującego prawa obowiązującego na terenie Rzeczypospolitej Polskiej, jak również w każdym kraju, na terenie którego będzie wykonywana Usługa lub Podzlecenie Przewozowe;

2. Podejmując się realizacji Podzlecenia Przewozowego związanego z przewozem produktów rolnych, komponentów do produkcji pasz oraz surowców dla przemysłu rolno-spożywczego Zleceniobiorca oświadcza, że:
 - a. spełnia wymagania wynikające z następujących aktów prawnych:
 - i. Ustawa o paszach z dnia 22.07.2006 r. (Dz. U. Nr 144, poz. 1045 ze zm.);
 - ii. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady 183/2005 o higienie pasz;
 - iii. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady 178/2002 ze zmianami;a także innych przepisów (prawa krajowego oraz prawa unijnego) jakie są niezbędne dla prawidłowego zrealizowania Usługi,
 - b. złożył stosowne oświadczenie do Powiatowego Lekarza Weterynarii o spełnieniu wymogów z w/w rozporządzenia.
 - c. środek transportu, którym wykonana zostanie Usługa nie był wcześniej używany do przewozu materiałów lub substancji, z którymi kontakt powodowałby obniżenie jakości Towaru oraz nigdy nie były wożone nim towary zawierających substancje i materiały zabronione – stosownie do załącznika nr 1 OW.
3. Podejmując się realizacji Podzlecenia Przewozowego, które objęte jest certyfikatem GMP (Informacja znajduje się w Podzleceniu Przewozowym), Zleceniobiorca oświadcza, że posiada aktualny certyfikat B4 lub B4.1 i przy wykonywaniu Usługi będzie spełniał wszelkie wymagania narzucone mu przez ten certyfikat.

§ 5 Przekazanie Podzlecenia Przewozowego i jego przyjęcie.

1. Usługa każdorazowo będzie zlecana na podstawie Podzlecenia Przewozowego.
2. Podzlecenie Przewozowe przekazywane Zleceniobiorcy przez Zleceniodawcę zawiera informacje niezbędne do wykonania Usługi a w szczególności: opis ładunku, częstotliwość dostaw, termin realizacji przewozu, warunki techniczne jaki musi spełniać zamawiany środek transportu, adres magazynu załadunku, adres magazynu rozładunku, wynagrodzenie Zleceniobiorcy, zasady rozliczenia za wykonaną Usługę.
3. Podzlecenie Przewozowe przekazane do wykonania:
 - a. Stałym Zleceniobiorcom stanowi integralną część Umowy;
 - b. Tymczasowym Zleceniobiorcom jest odrębną umową przewozową, której integralną częścią są OW w związku z czym Tymczasowy Zleceniobiorca w czasie wykonywania Usług zobowiązany jest do stosowania się do niniejszych zapisów OW .
4. Podzlecenie Przewozowe będzie przekazywane Zleceniobiorcy przez Zleceniodawcę na piśmie, faksem, e-mailem, ustnie za pomocą telefonu, bądź w formie SMS. Numer faksu lub adres poczty elektronicznej e-mail, na który zostanie wysłane Podzlecenie Przewozowe zostanie podane przez Zleceniobiorcę Zleceniodawcy. Zleceniodawca może również korzystać z numerów i adresów podanych przez Zleceniobiorcę do publicznej wiadomości jako numer czy adres kontaktowy dla klientów.
5. Zleceniobiorca zobowiązuje się wykonać zleconą Usługę ściśle wg przekazanych wskazówek.
6. Zleceniobiorca oświadcza, że Podzlecenie Przewozowe może być odebrane przez niego w godzinach roboczych tj.: 8.00-18:00 od poniedziałku do piątku z wyjątkiem świąt ustawowych po przesłaniu go na wskazany numer faksu lub adres e-mail z zastrzeżeniem, że jeżeli został wskazany równocześnie faks i e-mail to wybór formy komunikacji należy do Zleceniodawcy. Podzlecenie Przewozowe uważa się za przyjęte przez Zleceniobiorcę w przypadku gdy w ciągu 60 minut roboczych od jego przekazania przez Zleceniodawcę, Zleceniobiorca nie odmówi jego przyjęcia. Odmowa wykonania Podzlecenia Przewozowego przez Zleceniobiorcę powinna być przekazana odpowiedzialnemu pracownikowi Zleceniodawcy – wskazanemu w Podzleceniu Transportowym ustnie a potwierdzenie odmowy winno być przesłane na piśmie w wyznaczonym terminie 60 minut roboczych na faks Zleceniodawcy nr: (+48) 713604081 lub na adres e-mail z którego Zleceniobiorca otrzymał to Podzlecenie Przewozowe.
7. Podzlecenia Przewozowe, są przez Zleceniobiorcę i Zleceniodawcę wzajemnie akceptowane i uważane za wiążące. Przy przekazywaniu Podzleceń Przewozowych ustnie dopuszczalna jest też możliwość nagrywania treści rozmowy i elektronicznego jej przechowywania przez Zleceniodawcę.
8. Zleceniobiorca poprzez przyjęcie Podzlecenia Przewozowego akceptuje zawarcie umowy o przewóz na warunkach określonych w treści Podzlecenia Przewozowego oraz niniejszych OW.
9. Zleceniodawca w przypadku gdy jego klient wycofa się ze zlecenia Usługi ma prawo odwołać Podzlecenie Przewozowe przesłane do Zleceniobiorcy bez jakichkolwiek roszczeń odszkodowawczych ze strony Zleceniobiorcy.

10. Zleceniodawca nie odpowiada za wyrządzoną przez niego z winy nieumyślnej szkodę w postaci utraconych przez Zleceniobiorcę korzyści, jak i poniesione przez Zleceniobiorcę straty.

§ 6 Wykonanie Podzlecenia Przewozowego

1. Przed przystąpieniem do wykonania Usługi Zleceniobiorca zobowiązany jest upoważnić Kierowcę do pobrania Towaru przekazując do Zleceniodawcy imienne Upoważnienia Kierowcy zawierające nazwisko i imię Kierowcy, numer jego dowodu osobistego i organ wydający DO, numer rejestracyjny środka transportu (ciągnika i naczepy), nr telefonu komórkowego Kierowcy oraz miejsce i datę odbioru towaru. Jeżeli Zleceniobiorca nie dostarczy Upoważnienia Kierowcy przed załadunkiem towaru może to skutkować odwołaniem Podzlecenia Przewozowego przez Zleceniodawcę z winy Zleceniobiorcy.
 - a. Stały Zleceniobiorca upoważniając Kierowców, których dane znajdują się na Liście Kierowców ma możliwość przekazania do Zleceniodawcy ustnego Upoważnienia Kierowcy.
 - b. Tymczasowy Zleceniobiorca:
 - i. zobowiązany jest do przesłania Zleceniodawcy upoważnienia na piśmie faksem lub pocztą elektroniczną. Istnieje możliwość upoważnienia jednego lub grupy kierowców na okres 30 dni (Upoważnienie 30 dniowe), do wykonywania różnych Usług na rzecz Zleceniodawcy w tym okresie, do czasu formalnego podpisania Umowy.
 - ii. W szczególnych przypadkach Zleceniodawca ze strony Tymczasowego Zleceniobiorcy może zaakceptować ustne upoważnienie Kierowcy, który nie jest na liście Upoważnienia 30 dniowego.
2. Zleceniodawca będzie się komunikował bezpośrednio Kierowcami za pomocą SMS lub telefonicznie. Tą drogą Kierowca będzie otrzymywał konieczne informacje i instrukcje potrzebne do realizacji Usługi. Zleceniodawca wyraża swoją nieodwołalną zgodę na opisany w zdaniach poprzedzających sposób komunikacji, a także zobowiązany jest do przeszkolenia kierowców do wykonywania tak otrzymywanych informacji i instrukcji pod rygorem odpowiedzialności za niewykonanie lub nienależyte wykonanie Usługi lub Podzlecenia Przewozowego.
3. Kierowcy są zobowiązani do natychmiastowego przesyłania do Zleceniodawcy za pomocą SMS na podany im numer telefonu trzech stałych informacji potwierdzających status Usługi:
 - a) o momencie wyjazdu na miejsce załadunku;
 - b) bezpośrednio po załadunku informacja o wadze WZ;
 - c) bezpośrednio po rozładunku informacja o wadze PZ.Każdy SMS winien zawierać numer realizowanego kursu - NLP
4. Zleceniobiorca zobowiązuje się do używania przy wykonywaniu Usługi środka transportu przystosowanego do przewozu Towaru wg wymagań określonych w Podzleceniu Przewozowym, czystego, wolnego od zanieczyszczeń i odpowiadającego rodzajowi transportu, przesyłki oraz warunkom bhp i higieniczno-sanitarnym, co winien udokumentować na każde żądanie przy załadunku i rozładunku w zakresie dotyczącym co najmniej ostatnich trzech ładunków.
5. Przed załadunkiem produktów rolnych i spożywczych luzem, przeznaczonych do spożycia dla ludzi lub zwierząt, surowców do produkcji żywności i paszy dla zwierząt, skrzynia załadunkowa musi być bezwzględnie fizycznie i bakteriologicznie czysta.
6. Zleceniodawca lub przedstawiciel jego klienta ma prawo do dokonywania w każdym czasie kontroli pojazdu, za pomocą którego dokonywany jest przewóz i wyeliminowania go z winy Zleceniobiorcy z wykonywania Usługi w przypadku złego stanu technicznego, niespełnienia wymogów higieniczno-sanitarnych lub braku koniecznych dokumentów.
7. Na żądanie Zleceniodawcy, jego upoważnionego przedstawiciela lub załadowcy Kierowca zobowiązany jest okazać dowód tożsamości i dokumenty rejestracyjne środka transportu.
8. W ramach świadczonej Usługi Zleceniobiorca będzie świadczył również usługi związane z załadunkiem i wyładunkiem towarów, wypełnianiem listów przewozowych oraz kompletowaniem wymaganych dokumentów o których mowa w § 7 poniżej.
9. Odebranie Towaru przez Kierowcę oznacza przyjęcie przez Zleceniobiorcę odpowiedzialności za Towar.
10. Kierowca zobowiązany jest do prawidłowego zabezpieczenia przewożonego Towaru przed działaniem czynników mogących pogorszyć jego jakość.
11. Kierowca zobowiązany jest do obserwowania procesów załadunku i rozładunku Towaru, który przewozi oraz do natychmiastowego, (w czasie nie dłuższym niż 15 minut) zgłaszania Zleceniodawcy każdej zaobserwowanej nieprawidłowości związanej z jakością Towaru lub techniczną stroną załadunku i rozładunku, która mogła by wpłynąć na pogorszenie jakości lub powstanie ubytków

- Towaru, pod rygorem utraty możliwości późniejszego powoływania się na istniejące nieprawidłowości i obciążenia Zleceniobiorcy przez Zleceniodawcę wszelkimi poniesionymi z tego tytułu kosztami.
12. Ewentualne zmiany w dyspozycji środka transportu wydawane przez załadowcę lub odbiorcę Towaru muszą być potwierdzone przez Zleceniodawcę i mogą nastąpić wyłącznie za jego zgodą.
 13. Jeżeli Podzlecenie Przewozowe zawiera inne dodatkowe czynności związane z wykonaniem Usługi Kierowca bezwzględnie zobowiązany jest do ich wykonania.

§ 7 Dokumentacja Usługi

1. Przebieg każdej Usługi musi być właściwie udokumentowany przez Zleceniobiorcę przy wykorzystaniu poniższych dokumentów:
 - a. Krajowy list przewozowy (KLP) – wypełnianych na trasach krajowych.
 - b. Międzynarodowy list przewozowy (CMR) – wypełniany na trasach międzynarodowych.
 - c. Dokument wydania Towaru z magazynu (WZ).
 - d. Dokument przyjęcia Towaru na magazyn (PZ).
 - e. Dokument dostawy (DD).
 - f. Inne dokumenty jeżeli takie wymagane są przy wykonywaniu Usługi, na podstawie obowiązujących przepisów prawa w kraju, w którym wykonywana jest Usługa lub Podzlecenie Przewozowe.
2. Stały Zleceniobiorca otrzymuje na każdy środek transportu od Zleceniodawcy komplet blankietów następujących dokumentów: Krajowy List Przewozowy, Międzynarodowy List Przewozowy i Dokument Dostawy. Wzory wyżej wymienionych blankietów stanowią załącznik nr 2 do OW. Stały Zleceniobiorca zobowiązany do utrzymywania w każdym środku transportu wykonującym Usługę dla Zleceniodawcy wystarczającej ilości dokumentów i wykorzystuje je do dokumentowania Usług. Blankiety dokumentów z nadrukiem Zleceniodawcy nie mogą być wykorzystywane przez Zleceniobiorcę do wykonywania usług przewozowych dla innych zleceniodawców.
3. Tymczasowy Zleceniobiorca zobowiązany jest do posiadania i wypełnienia własnych blankietów listów przewozowych.
4. Listy przewozowe o ile nie wypełnia ich załadowca muszą być wypełnione przez Kierowcę ściśle wg instrukcji otrzymanych od Zleceniodawcy.
5. Dokument dostawy wypełniany jest przez Kierowcę na podstawie osobnej dyspozycji Zleceniodawcy i okazywany jest jako jedyny dokument podczas rozładunku Towaru u odbiorcy.
6. Dokument WZ jest dokumentem magazynowym potwierdzającym ilość towaru jaka została wydana z magazynu załadunku na środek transportu podstawiony przez Zleceniobiorcę.
7. Dokument PZ jest dokumentem magazynowym potwierdzającym ilość towaru jaka została przyjęta na magazyn rozładunku ze środka transportu podstawionego przez Zleceniobiorcę.
8. Jeżeli do wykonania Usługi konieczne jest wypełnienie i skompletowanie przez Zleceniobiorcę innych dokumentów to o takich wymaganiach Kierowca zostanie powiadomiony przez Zleceniodawcę osobną dyspozycją.
9. Kierowca jest zobowiązany sprawdzić prawidłowość i czytelność danych zapisanych na wydawanych mu dokumentach PZ i WZ przed ich podpisaniem. Zleceniobiorcy oraz Kierowcy zabrania się dokonywania jakichkolwiek zapisów na dokumentach magazynowych WZ i PZ bez wyraźnej dyspozycji ze strony Zleceniodawcy.
10. Zleceniobiorca zobowiązany jest do dostarczenia do Zleceniodawcy oryginałów następujących dokumentów:
 - a. dwóch egzemplarzy listów przewozowych (KLP lub CMR w zależności od typu Usługi);
 - b. dokumentu WZ;
 - c. dokumentu PZ;
 - d. dwóch egzemplarzy dokumentu DD jeżeli była dyspozycja jego wystawienia.
 - e. Inne dokumenty jeżeli takie wymagane są przy wykonywaniu Usługi.
11. Dostarczenie wymaganych przez Zleceniobiorcę dokumentów, o których mowa w punkcie 10 niniejszego paragrafu, do siedziby Zleceniodawcy może odbywać się w dwóch trybach:
 - a. W trybie normalnym- dokumenty muszą zostać dostarczone osobiście lub listownie w ciągu 7 dni od daty wykonania Usługi.
 - b. W trybie natychmiastowym - Zleceniobiorca zobowiązuje się do skompletowania dokumentów, i przesłania ich natychmiast (nie później niż w ciągu 1 dnia roboczego) po rozładunku do Zleceniodawcy za pomocą faksu, drogą elektroniczną lub MMS-em. Oryginały dokumentów zostaną przesłane przez Zleceniobiorcę do Zleceniobiorcy listownie w najszybszym z możliwych terminów, jednak nie dłuższym niż 7 dni od daty wykonania Usługi.

12. Terminowe wykonanie obowiązków wskazanych w ust. 11 powyżej stanowi (wraz z wykonaniem samej Usługi lub Podzlecenia Przewozowego) podstawę dla Zleceniobiorcy do żądania od Zleceniodawcy zapłaty (wystawienia faktury VAT lub rachunku, względnie innego dokumentu, na podstawie którego następuje płatność na rzecz Zleceniobiorcy) za wykonaną Usługę lub Podzlecenie Przewozowe.

§ 8 Odpowiedzialność Zleceniobiorcy

1. Od momentu pobrania Towaru z miejsca załadunku do chwili jego zdania we wskazanym w Podzleceniu Przewozowym miejscu rozładunku Zleceniobiorca ponosi odpowiedzialność, w szczególności za:
 - a) Utratę lub ubytek powyżej 0,2 % wagi Towaru, przy czym Zleceniodawca będzie obciążał Zleceniobiorcę kosztami ubytków w przewożonym Towarze przewyższających: dla wagi towaru do 20 ton – 30 kg, powyżej 20 ton – 50 kg różnicy w wadze wydania z magazynu załadunku i wadze przyjęcia na magazyn rozładunku wyliczanej na podstawie dokumentów magazynowych PZ i WZ lub właściwego protokołu, liczonymi wg cen Towaru zgodnie z dyspozycją klienta Zleceniodawcy;
 - b) uszkodzenie a także zamoknięcie Towaru w czasie przewozu;
 - c) biologiczne, chemiczne lub fizyczne skażenie Towaru spowodowane nieprawidłowym przygotowaniem środka transportu do przewozu lub złym zabezpieczeniem Towaru w czasie transportu.
 - d) opóźnienie w terminowym wykonaniu Usług;
 - e) konsekwencje dostawy Towaru do innego niż podane przez Zleceniodawcę miejsce rozładunku (przeznaczenia).
2. W przypadku stwierdzenia przy odbiorze ubytków masy Towaru Zleceniobiorca zobowiązany jest do dostarczenia do Zleceniodawcy protokołu różnic, sporządzonego w miejscu dostarczenia Towaru i potwierdzonego przez Zleceniobiorcę i odbiorcę Towaru.
3. W przypadku utraty lub uszkodzenia przesyłki Zleceniobiorca zobowiązany jest do natychmiastowego zawiadomienia Zleceniodawcy, odpowiednich organów oraz sporządzenia na tą okoliczność protokołu strat.
4. Zleceniodawca dokona potrącenia kwot wynikających z utraty, uszkodzenia lub ubytków z wynagrodzenia Zleceniobiorcy, o którym mowa w § 9 OW, zgodnie z postanowieniami art. 498 i następnych KC. Możliwość dokonywania potrąceń przez Zleceniodawcę odnosi się do wszystkich należnych Zleceniobiorcy wynagrodzeń za wykonane Usługi w ramach złożonych Podzleceń Przewozowych.
5. W przypadku poniesienia przez Zleceniodawcę szkody w związku z opóźnieniem w realizacji Usługi lub odstąpieniem przez Zleceniobiorcę od wykonania Usługi Zleceniodawcy przysługuje prawo naliczenia kar umownych w wysokości 20% wartości Podzlecenia Przewozowego. Zleceniodawca ma prawo dochodzić odszkodowania przewyższającego kary umowne. Zleceniodawca ma prawo wstrzymać się z wypłatą należności dla Zleceniobiorcy do czasu całkowitego naprawienia szkody.
6. W przypadku opóźnienia w realizacji Usługi, dostawę do innego niż wskazane przez Zleceniodawcę miejsca rozładunku (przeznaczenia) lub odstąpienia Zleceniobiorcy od realizacji Usługi Zleceniodawca ma prawo do wynajęcia transportu zastępczego i obciążenia Zleceniobiorcy różnicą kosztów wykonania Usługi zastępczej, bez konieczności dodatkowego wzywania Zleceniobiorcy do prawidłowego wykonania umowy. W przypadku wyrządzenia Zleceniodawcy jakiegokolwiek szkody w związku z wykonywaniem przedmiotu umowy Zleceniobiorca zobowiązuje się do jej naprawienia w pełnej wysokości.
7. Jeżeli w trakcie wykonywania Usługi pojazd Zleceniobiorcy ulegnie jakimkolwiek wypadkowi, z czym związane będzie uszkodzenie, rozsypanie lub rozlanie przewożonego Towaru w całości bądź w części i w związku z tym odbiorca Towaru odmówi w całości jego przyjęcia Zleceniodawca obciąży Zleceniobiorcę wszelkimi kosztami związanymi z tą odmową.
8. Zleceniobiorca zobowiązuje się do przestrzegania wszystkich przepisów powszechnie obowiązujących, w tym w szczególności dotyczących czasu pracy Kierowców oraz Dopuszczalnej Masy Całkowitej transportów poruszających się po drogach na terenie Rzeczypospolitej Polskiej i poza jej granicami. Oznacza to, że Zleceniobiorca bierze pełną odpowiedzialność za kontrolę procesu załadunku oraz transportu i nie będzie dopuszczał do przeładowywania środków transportu świadczących Usługi dla Zleceniodawcy przez załadowcę Towaru pod rygorem pełnego naprawienia szkody. Naruszenie przez Zleceniobiorcę w/w przepisów jest równocześnie naruszeniem warunków Podzlecenia Przewozowego. Zleceniobiorca zobowiązuje się także do

przestrzegania przepisów powszechnie obowiązujących w państwach, na terenie których realizowana jest Usługa lub Podzlecenie Przewozowe, w szczególności zaś przepisów regulujących kwestię płacy minimalnej.

§ 9 Rozliczenie Usługi

1. Zleceniobiorcy przysługuje wynagrodzenie za świadczone Usługi wg umownych stawek ustalanych każdorazowo przy poszczególnych Podzleceniach Przewozowych.
2. Wynagrodzenie za Usługę zostanie zapłacone na podstawie prawidłowo wystawionej faktury VAT w terminie ustalonym w Podzleceniu Przewozowym liczonym od daty dostarczenia do siedziby Zleceniodawcy faktury VAT i kompletu wymaganych dokumentów, o których mowa w § 7 ust. 10 OW.
3. Szczegółowe warunki rozliczenia zostaną przedstawione w treści Podzlecenia Przewozowego.
4. W przypadku wystąpienia całkowitej utraty, uszkodzenia lub ubytków przewożonego Towaru rozliczenie odszkodowania w trybie określonym w § 8 OW będzie się odbywać na podstawie przedstawionych przez Zleceniodawcę not obciążeniowych, które Zleceniobiorca zobowiązany jest podpisać i odesłać do Zleceniodawcy w ciągu 7 dni od ich otrzymania. Kwota wynikająca z not obciążeniowych zostanie w pierwszej kolejności potrącona z faktur obejmujących wynagrodzenie Zleceniobiorcy na co ten wyraża swoją zgodę. Jeżeli kwota odszkodowania będzie przewyższać zobowiązania Zleceniodawcy do Zleceniobiorcy to Zleceniobiorca zobowiązuje się wpłacić różnicę na wskazane konto w terminie 14 dni od otrzymania noty obciążeniowej.

§ 10 Kod Przewoźnika

1. Kod Przewoźnika jest to indywidualny kod Stałego Zleceniobiorcy, ustalany wspólnie przez Strony w Umowie, który służy do identyfikacji Zleceniobiorcy na blankietach listów przewozowych, dostarczanych mu przez Zleceniodawcę.
2. Przed przystąpieniem do przewozu międzynarodowego Zleceniobiorca lub jego Kierowca zobowiązany jest wpisać w pole nr 16 międzynarodowego listu przewozowego CMR: nr rejestracyjny ciągnika i naczepy oraz oznaczenie kodowe Zleceniobiorcy (Kod Przewoźnika). Wszelkie skutki zaniechania powyższego obowiązku obciążają Zleceniobiorcę.
3. Przed przystąpieniem do przewozu krajowego Zleceniobiorca lub jego Kierowca zobowiązany jest wypełnić Krajowy List Przewozowy na blankiecie otrzymanym od Zleceniodawcy, wypełniając pole „kod przewoźnika” znajdujące się w prawym górnym rogu dokumentu zakodowanym oznaczeniem Zleceniobiorcy (Kod Przewoźnika). Wszelkie skutki zaniechania powyższego obowiązku obciążają Zleceniobiorcę.
4. Zleceniobiorca zobowiąże swoich Kierowców do posługiwania się Kodem Przewoźnika, o którym mowa powyżej, jako oznaczeniem Zleceniobiorcy we wszystkich przypadkach przewozu wykonywanych na zlecenie Zleceniodawcy. Zleceniobiorca wyposaży wszystkich swoich Kierowców wykonujących przewozy na zlecenie Zleceniodawcy w poświadczoną za zgodność z oryginałem kopię dokumentu wykonanego według załącznika nr 3 do OW, zobowiązując ich do posiadania go w trakcie wykonywania Usługi, a także okazywania go na rzecz wszelkich służb i organów. Wszelkie skutki zaniechania powyższego obowiązku obciążają w całości Zleceniobiorcę.

§ 11 Profilaktyka w utrzymaniu czystości środków transportu

1. Zleceniobiorca zajmujący się przewozem dla Zleceniodawcy produktów rolnych i spożywczych luzem, przeznaczonych do spożycia dla ludzi lub zwierząt, surowców do produkcji żywności i paszy dla zwierząt niezależnie od bieżących zabiegów utrzymujących w czystości środki transportu zobowiązuje się do dokonywania raz w miesiącu profilaktycznej dezynfekcji naczepy i przyczepy, w których dokonywano przewozu, w autoryzowanym punkcie dezynfekcji.
2. Zleceniobiorca zobowiązuje się do okazywania na każde żądanie Zleceniodawcy lub klienta Zleceniodawcy dowodów dokonania dezynfekcji, o której mowa w pkt 1, w postaci zaświadczeń lub faktur opatrzonych pieczęcią punktu dokonującego dezynfekcji i podpisem osoby upoważnionej. Dowód taki powinien jednoznacznie określać wykonanie usługi dezynfekcji określonego pojazdu z podaniem numeru rejestracyjnego samochodu, naczepy, przyczepy oraz nazwę i ilość środka dezynfekującego oraz datę wykonania dezynfekcji.
3. W przypadku, gdy klient Zleceniodawcy zażąda dezynfekcji, o której mowa w pkt. 1, przy każdorazowym przewozie, bez względu na rodzaj przewożonego ładunku, Zleceniodawca zawiadomi o tym fakcie Zleceniobiorcę przy przekazywaniu Podzlecenia Przewozowego a Zleceniobiorca

zobowiązuje się dokonać dezynfekcji i każdorazowo powiadomić o tym Zleceniodawcę, przedstawiając dokumenty opisane w pkt 2.

4. W przypadku dokonania przez Zleceniobiorcę załadunku Towaru bez dokonania dezynfekcji zgodnie z postanowieniami pkt 1 – 3, Zleceniobiorca ponosi pełną odpowiedzialność za szkodę, jaka w związku z tym powstanie.

§ 12 Podwykonawcy Zleceniobiorcy

1. Zleceniobiorca może wykonywać Usługi za pośrednictwem osób trzecich jedynie za wyraźną osobną pisemną zgodą Zleceniodawcy wyrażoną w oświadczeniu znajdującym się treści Umowy lub Podzlecenia Przewozowego, z zastrzeżeniem ust. 3 niniejszego paragrafu.
2. Zleceniobiorca odpowiedzialny jest względem Zleceniodawcy za wybór i działalność osób, którymi posługuje się przy wykonywaniu niniejszej umowy jak za działania własne. Zleceniobiorca w przypadku powierzenia przewozu innemu przewoźnikowi odpowiada za czynności podwykonawcy jak za swoje własne.
3. Zleceniobiorca nie może powierzyć wykonania Usług związanych z realizacją konkretnego zlecenia dalszym spedytorom.
4. Do osób trzecich, którymi będzie posługiwał się Zleceniobiorca stosuje się odpowiednio postanowienia niniejszego OW, Zleceniobiorca we własnym zakresie zobowiązany jest doręczyć osobom trzecim treści OW a w przypadku podjęcia się przez nich wykonania Usługi oświadcza, że znają i zaakceptowali oni treść OW.

§ 13 Pozostałe Zobowiązania Zleceniobiorcy

1. Stały Zleceniobiorca zobowiązuje się do dostarczenia w ciągu 14 dni od ich otrzymania kopii licencji transportowych, polis ubezpieczeniowych, dowodów opłacenia składki oraz certyfikatów branżowych o których mowa w § 4 OW.
2. Stały Zleceniobiorca zobowiązuje się do natychmiastowego powiadomienia Zleceniodawcy jeżeli , któryś z certyfikatów branżowych konieczny do wykonywania Usług zostanie mu odebrany, zawieszony lub Zleceniobiorca z niego zrezygnuje.
3. Stały Zleceniobiorca ma obowiązek poinformowania Zleceniodawcy o zmianach w swoich dokumentach rejestrowych i w ciągu 14 dni dostarczyć Zleceniodawcy kopie dokumentów, w których dokonano zmiany.
4. Stały Zleceniobiorca zobowiązany jest do natychmiastowego poinformowania Zleceniodawcy o zmianach na Liście Kierowców związanych z odwołaniem lub dopisaniem nowych Kierowców. Zmiana treści załącznika nr 2 do Umowy może zostać dokonana za pomocą faksu lub maila przesłanego przez Zleceniobiorcę.
5. Tymczasowy Zleceniobiorca przed przystąpieniem do wykonania Usługi zobowiązuje się do dostarczenia kopii: dokumentów firmowych, potwierdzenia nadania NIP i REGON, licencji transportowych, certyfikatów branżowych oraz polis ubezpieczeniowych o których mowa w § 4 niniejszego OW pod rygorem wstrzymania załadunku lub odwołania przez Zleceniodawcę Podzlecenia Przewozowego z winy Zleceniobiorcy.
6. Zleceniobiorca zobowiązuje się do dołożenia najwyższej staranności przy wykonywaniu Usługi.
7. Zleceniobiorcę obowiązuje bezwzględna ochrona interesów Zleceniodawcy oraz jego klienta w trakcie realizacji Usługi jak i po jej zakończeniu.
8. Ryzyko niewykonania obowiązków wynikających z treści niniejszego § 13 obciąża wyłącznie Zleceniobiorcę.

§ 13a.

1. Zleceniobiorca przyjmuje do wiadomości, że z dniem 01.01.2015r. na terytorium Republiki Federalnej Niemiec weszły w życie ustawy o regulacji płacy minimalnej – Gesetz zur Regelung eines allgemeinen Mindestlohns (Mindestlohngesetz - MiLoG) [zwanej dalej „ustawą MiLoG”].
2. Zleceniobiorca zobowiązany jest do przestrzegania przepisów ustawy MiLoG, w szczególności do obowiązku zapłaty ustalonej w niej płacy minimalnej dla kierowców, którymi posługują się w wykonaniu Umowy, Usługi lub Podzleceń Przewozowych, w obowiązującej obecnie wysokości 8,50 € (słownie: osiem euro i 50/100) w sposób i w zakresie, w jakim ustawa MiLoG do niego ma zastosowanie.
3. Zleceniobiorca zobowiązany jest do stosowania postanowień ustawy o zwalczaniu nielegalnego zatrudnienia (GüKBillBG).

4. W przypadku, gdyby w trakcie współpracy stron doszło do naruszenia przez Zleceniobiorcę przepisów ustawy MiLoG lub ustawy GüKBillBG, Zleceniobiorca zobowiązany jest są we własnym zakresie pokryć wszystkie kary nałożone na niego przez właściwe organy z uwagi na uchybienie przepisom ustawy MiLoG lub ustawy GüKBillBG bez prawa żądania partycypacji w zapłacie tych kar przez Zleceniodawcę.
5. W przypadku, gdyby wskutek naruszenia przepisów ustawy MiLoG lub ustawy GüKBillBG przez Zleceniobiorcę doszło do obciążenia Zleceniodawcy jakimikolwiek karami lub opłatami, zastosowanie znajdują postanowienia poniższe:
 - a) W razie naruszenia przez przepisów ustawy MiLoG lub ustawy GüKBillBG, jest on wyłącznie i całkowicie odpowiedzialni za wszelkie konsekwencje swojego działania lub zaniechania w tym zakresie, w szczególności zaś o ile wobec Zleceniodawcy zostanie wszczęte jakiegokolwiek postępowanie z tym związane, pokryje on pełne koszty tego postępowania, w tym zwróci na rzecz Zleceniodawcy wszystkie kary, opłaty i odszkodowania (niezależnie od ich formy prawnej), które zostaną nałożone na Zleceniodawcę prawomocnym wyrokiem sądu lub prawomocną i ostateczną decyzją administracyjną.
 - b) Obowiązek, o którym mowa w punkcie a) powyżej nie wyklucza prawa Zleceniodawcy do dochodzenia odszkodowania lub zadośćuczynienia na zasadach ogólnych, o ile szkoda poniesiona przez Zleceniodawcę w związku z działaniami lub zaniechaniami Zleceniobiorcy będzie przewyższała kary, opłaty i odszkodowania zasądzone lub nałożone na Zleceniodawcę prawomocnym wyrokiem sądu lub prawomocną i ostateczną decyzją administracyjną.
 - c) Przez wyrok sądu lub decyzję administracyjną, o których mowa w niniejszym paragrafie, rozumie się każdego rodzaju rozstrzygnięcie podjęte przez uprawniony do tego organ, na podstawie którego Zleceniodawca będzie ostatecznie zobowiązany do zapłaty na rzecz kierowcy, osoby mu bliskiej lub na rzecz budżetu państwa lub na rzecz innej instytucji państwowej, samorządowej lub społecznej, a także jakiegokolwiek organu państwowego, samorządowego lub społecznego, jakichkolwiek kwot, niezależnie od formy prawnej oraz podstawy tego rozstrzygnięcia (m.in. nakaz, wyrok, postanowienie, uchwała, decyzja, ugoda zatwierdzona przez sąd lub organ albo wpisana do protokołu sporządzanego we właściwym trybie przez sąd lub organ).
 - d) Przez sąd lub organ rozumie się każdy sąd lub organ (niezależnie od ich formalnoprawnej nazwy) Republiki Federalnej Niemiec, uprawniony w myśl właściwych przepisów do rozpoznawania i rozstrzygania spraw dotyczących naruszenia przepisów ustawy MiLoG lub ustawy GüKBillBG.
 - e) Wszystkie kwoty zapłacone przez Zleceniodawcę zostaną zwrócone przez Zleceniobiorcę w terminie 3 dni od otrzymania wezwania do ich zapłaty, z tym zastrzeżeniem, że w razie bezskutecznego upływu terminu płatności Zleceniodawca będzie uprawniony do skierowania sprawy na drogę postępowania sądowego bez odrębnych wezwań.
 - f) Jeśli osoby trzecie wystąpią z roszczeniami wobec Zleceniodawcy z powodu naruszenia przez Zleceniobiorcę przepisów ustawy MiLoG lub ustawy GüKBillBG, to Zleceniodawcy przysługuje, prawo potrącenia kwot tych roszczeń z ewentualnymi nieuregulowanymi płatnościami wynagrodzenia wynikającymi z Umowy lub Podzlecenia Przewozowego do wysokości tego roszczenia, na co Zleceniobiorca wyraża swoją nieodwołalną zgodę.
 - g) Przez roszczenia, o których mowa w pkt f) powyżej rozumie się w szczególności w szczególności roszczenia zgodnie z § 13 ustawy MiLoG, jak również kary pieniężne zgodnie z § 21 ustęp 2 ustawy MiLoG.
6. Jeśli Zleceniobiorca zaangażuje dalszych podwykonawców (§ 12 powyżej), do których ma zastosowanie ustawa MiLoG lub ustawa GüKBillBG, to Zleceniobiorca jest zobowiązany do zagwarantowania, iż podwykonawcy ci będą przestrzegać przepisów ustawy MiLoG oraz ustawy GüKBillBG.
7. W razie roszczeń wobec Zleceniodawcy w związku z naruszeniem przez podwykonawców, o których mowa w ust. 6 powyżej, przepisów ustawy MiLoG lub ustawy GüKBillBG, Zleceniobiorca, ponosi pełną i wyłączną odpowiedzialność za te roszczenia na zasadach i w sposób określony powyżej.
8. Zleceniobiorca zobowiązany jest do dysponowania pozwoleńiami i uprawnieniami wymaganymi do wykonywania transportu zgodnie z §§ 3, 6 Ustawy o samochodowym transporcie towarowym (GüKG) (pozwolenie, licencję Euro, zezwoleniami osób trzecich, zezwoleniem CEMT, licencja szwajcarska) oraz certyfikat GMP+ (jeśli jest konieczny) oraz do ich okazywania na każde żądanie Zleceniodawcy.
9. Zleceniobiorca jest zobowiązany do tego, by w razie angażowania kierowców z państw trzecich, byli to tylko kierowcy z wymaganym zezwoleniem na pracę lub zezwoleniem na prowadzenie pojazdów mechanicznych, posiadających ubezpieczenie socjalne (społeczne).
10. Zleceniobiorca jest zobowiązany do przekazania do sprawdzenia Zleceniodawcy na jego żądanie wszystkich prowadzonych dokumentów podczas prowadzenia kontroli przez Zleceniodawcy.

11. Zleceniobiorca jest zobowiązany do udzielenia swojemu personelowi odpowiednich wskazówek, w szczególności dotyczących obowiązków wynikających z ustawy MiLoG.

§14 Zmiany w treści OW

1. Zleceniodawca zastrzega sobie prawo do zmiany w zapisach OW.
2. Zmiany w zapisach OW wchodzi w życie z dniem ich ogłoszenia, z zastrzeżeniem ust. 4 poniżej.
3. Zleceniodawca powiadamia Zleceniobiorców o zmianach w OW umieszczając ich nową treść na stronie internetowej Zleceniodawcy wraz z informacją o dacie ich wprowadzenia (wejścia w życie).
4. Zleceniobiorcy przysługuje prawo wypowiedzenia na piśmie Umowy w terminie 14 dni od opublikowania na stronie internetowej Zleceniodawcy nowej wersji OW. Jeżeli po upływie tego terminu nie złożą pisemnego wypowiedzenia i podejmie dalszą współpracę ze Zleceniodawcą po dacie wyjścia w życie zmian w OW oznaczać to będzie, że Zleceniobiorca zapoznał się ze zmianami i je akceptuje.
5. Niniejsze OW wchodzi w życie z dniem 18.08.2015 roku.

§15 Postanowienia końcowe

W sprawach nieuregulowanych zapisami niniejszego dokumentu zastosowanie mają odpowiednio Kodeks Cywilny, Ustawa Prawo Przewozowe oraz Konwencja CMR przy zleceniach międzynarodowych.

Wrocław, dnia 01.07.2015

AGRO BROKERS TRANSPORT Sp. z o.o. Sp.K.
ul. Krakowska 52, 50-425 Wrocław
tel. +48 71 360 40 70
NIP 8992737391 REGON 021938804

Roman Madek
Dyrektor administracyjny
AGRO BROKERS TRANSPORT Sp. z o.o. Sp.K.


Załącznik nr 1 do OW
Kategoryzacja substancji i materiałów zabronionych do transportu
(wg GMP - fragmenty)

KATEGORIA ŁADUNKU 1 – materiały bardzo wysokiego ryzyka
Nawozy: 10001 Nawóz zwierzęcy 10002 Ziemia ogrodowa/kompost z dodatkiem nawozu zwierzęcego 10003 Grzybnia substratowa
Inne substancje (nieorganiczne): 10012 Azbest lub materiały zawierające azbest 10010 Asfalt (świeży) lub gruz asfaltowy 10014 Popiół, żużel wielkopieczowy 10011 Olej napędowy 10048 Produkty ropopochodne – smary, paliwa 10009 Żłom i wióry metalowe (nieodtłuszczone choć umyte i osuszone) 10008 Gлина mineralna używana do detoksykacji 10007 Koks naftowy 10004 Olej mineralny (w tym Quakeroil) 10054 Nafta (ropa naftowa) 10005 Materiał radioaktywny 10053 Rozpuszczalniki aromatyczne lekkie 10055 Rozpuszczalniki aromatyczne ciężkie 10030 Zużyty aktywny węgiel 10049 Styren (benzen winylowy) 10051 Difenol 10057 Ołów i inne produkty zawierające ołów 10065 akumulatory 10121 Szlam ze zbiorników sedymentacyjnych 10128 Elektrożłom
Inne substancje (organiczne): 10020 Odpadki domowe i ich pochodne, jeśli nie zostały poddane dezynfekcji 10016 Nierozpakowane nasiona zaprawione substancjami toksycznymi 10017 Osad kanalizacyjny 10018 Resztki żywności (pomyje)
KATEGORIA ŁADUNKU 1 (E) (Produkty zawierające przetworzone białka zwierzęce)
10042 Pasze zwierzęce zawierające produkty z krwi dla zwierząt mięsożernych nieprzeżuwających ³ . 10043 Pasze zwierzęce zawierające pokarm rybny, fosforan dwuwapniowy i fosforan trójwapniowy. (pochodzenia zwierzęcego) ³ 10039 Gleba naturalna, która zawiera inne białka zwierzęce niż mączka rybna ² 10047 Pokarm rybny zawierający składniki krwi ⁴ 10046 Mączka rybna ⁵ 10083 Mączka kostna

Wzór Krajowego Listu Przewozowego

Data wystawienia/Date of issue/Ausgefertigt Am		List Przewozowy nr/Bill of Lading number/Frachtbrief Nr.....		Kod przewoźnika/Carrier's code/ Unterfrachtführer-code
Magazyn nadania ładunku/ Warehouse of dispatch Ort der Übernahme des gutes	AGRO BROKERS TRANSPORT Sp. z o.o. Sp.K. Address: ul. Krakowska 52, 50-425 Wrocław Phone. +48 71/ 360-40-70			Magazyn dostawy ładunku/ Destination warehouse/ Auslieferungsort des gutes
(pieczęćka lub wpisać nazwę i miejscowość/ stamp or insert name and town Unterschrift oder Stempel des absenders)	Nazwisko i imię kierowcy/Driver's surname and first name/Name und nachname des fahrers			(pieczęćka lub wpisać nazwę i miejscowość/ stamp or insert name and town Unterschrift oder Stempel des absenders)
Data nadania ładunku/Shipping date/ Tag der Übernahme des gutes	Nr dowodu osobistego kierowcy/ Driver's identity card number/ Pass Nr	Nr rejestracyjny samochodu/ Vehicle registration number/ Ähliche Kenzeichen	Data dostawy ładunku/ Delivery date/ Tag Der Auslieferung	
Waga netto ładunku w miejscu nadania/ Cargo net weight at shipment location/ Nettogewicht bei Übernahme	Nazwa ładunku/Load designation/ Bezeichnung des gutes	Ilość/ opakowanie w miejscu dostawy/ Amount/packaging at the place of destination/ Anzahl und art der verpackung	Waga netto ładunku w miejscu dostawy/ Cargo net weight at destination/ Nettogewicht bei auslieferung	
Podpis magazyniera w miejscu nadania/ Signature of warehouseman at shipment location/ Unterschrift des absenders	Podpis kierowcy/Driver's signature/Unterschrift des fahrers			Podpis magazyniera w miejscu dostawy/ Signature of warehouseman at destination/ Unterschrift des empfängers
Uwagi/ Notes/ Anweisung des absenders				

Wzór Dokumentu Dostawy

Dokument Dostawy/Delivery Letter/Lieferschein: DD/.....	
AGRO BROKERS TRANSPORT Sp. z o.o. Sp. K. Adres: ul. Krakowska 52, 50-425 Wrocław telefon (+48) 71 360 40 70	
DATA WYSTAWIENIA Date of issue Ausstellungsdatum	KOD PRZEWOŹNIKA Carrier's code Unterfrachtführer-code
DOSTAWCA Supplier Lieferant nazwa i miejscowość Name and location Name und Stadt	ODBIORCA Recipient Empfänger pieczęć lub wpisać nazwę i miejscowość/ stamp or insert name and location Unterschrift oder Stempel des Absenders
DATA NADANIA ŁADUNKU Shipping date Verladedatum	DATA DOSTAWY ŁADUNKU Delivery date Entladedatum
WAGA NETTO ŁADUNKU W MIEJSCU NADANIA Net weight of cargo at shipment location Nettogewicht beim Laden	WAGA NETTO ŁADUNKU W MIEJSCU DOSTAWY Net weight of cargo at destination Nettogewicht beim Entladen
NAZWA ŁADUNKU Load designation Warenbezeichnung	ILOŚĆ/ OPAKOWANIE W MIEJSCU DOSTAWY Amount/packaging at the place of destination: Anzahl und Art der Verpackung an Entladeort
NAZWISKO I IMIĘ KIEROWCY Name of driver Name und Nachname des Fahrers	NR REJESTRACYJNY SAMOCHODU Vehicle registration number Kennzeichen
PODPIS WYSTAWCY DOKUMENTU Signature of the issuer Unterschrift des Dokumentsausstellers	PODPIS ODBIORCY Signature of recipient Unterschrift des Empfängers
Uwagi/ Notes/ Bemerkungen	
	

Wzór Międzynarodowego Listu Przewozowego CMR

Ratunek obwiedzione listy (mit) listami wypełnia przewoźnik.
Die mit list getrockneten Listen angehängten Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

włączając nadawcę
einbeziehend
including and

1-15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country)			MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE <div style="text-align: center;">CMR</div> Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jej ewentualne przeobrażenie. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegebenenfalls Abänderung den Bestimmungen der Übereinkommen über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßentransport (CMR). This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).						
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country)			16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) AGRO BROKERS TRANSPORT Sp. z o.o. Sp.K. ul. Krakowska 52, 50-425 Wrocław tel. +48 71/ 360-40-70 NIP 8992737391 Jako podwykonawca Agro Brokers Transport Sp. z o.o. Sp.K. - zgodnie z art. 3 Konwencji CMR Als Unterfrachtführer von Agro Brokers Transport Sp. z o.o. Sp.K. - gemäß dem Art. 3 des CMR-Abkommens As a subcontractor of Agro Brokers Transport Sp. z o.o. Sp.K. - pursuant to Art. 3 of CMR Convention nr rejestracyjny/signtifikacynszy smółches Kennzeichen der Zugmaschinen/Anhänger registration number of tractor/semitrailer kod podwykonawcy Unterfrachtführer-Code subcontractor code						
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country)			17 Kolejni przewoźnicy Nachfolgende Frachtführer Successive carriers						
4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date)			18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations						
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached									
6 Cochy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos		7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	12 Objętość w m ³ Umfang m ³ Volume in m ³		
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions		14 Postanowienie odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage <input type="checkbox"/> Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid <input type="checkbox"/> Przewoźne nie opłacone / Unfrei / Carriage forward	15 Zapłata / Rückerstattung / Cash on delivery	19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements	20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by Przewoźne / Fracht / Carriage charges Redukcje / Ermäßigungen / Reductions Sewer / Zusätze / Rates Dodatek / Nebengebühren / Surrplm. / charges Koszty dodatkowe / Sonstige / Miscellaneous Razem / Gesamtsumme / Total to be paid	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee	
21 Wystawiono w Ausgefertigt in Established in		dnia am on	200 200 200	22	23	24 Przesyłkę otrzymano / Gut empfangen / Goods received	Miejsowość Ort Place	dnia am on	200 200 200
Podpis lub stempel nadawcy Unterschrift oder Stempel des Absenders Signature or stamp of the sender			Stempel przewoźnika Stempel des Frachtführers Stamp of the carrier			Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee			

* Wzrosty pociągów przewoźnika międzynarodowego, gdzie oznaczenia są podane w tabeli, nie są w pełni przystępne. Bitte, fügen Sie in dem entsprechenden Feld die Angaben ein.
* In case of dangerous goods mention, besides the possible conditions, on the set line of the column the particulars of the case, the number and the letter, if any.

Załącznik nr 3 do OW

Wzór Oświadczenia w przedmiocie oznaczenia kodowego Zleceniobiorcy

Stosownie do treści § 10 OW załącznika do Umowy o współpracy w zakresie przewozu towarów nr.....z dniar. strony zgodnie postanawiają, że Zleceniobiorca lub jego Kierowca przed przystąpieniem do przewozu zobowiązany jest wypełnić (stemplem lub ręcznie) pole 16 Międzynarodowego Listu Przewozowego CMR zakodowanym oznaczeniem Zleceniobiorcy, które strony zgodnie wybrały na potrzeby realizacji niniejszej Umowy. Stosownie do treści § 5.1 w/w Umowy o współpracy w zakresie przewozu towarów nr.....z dniar. oznaczenie kodowe Zleceniobiorcy-Dalszego Przewoźnika brzmi:

Strony zgodnie postanawiają, że Zleceniobiorca wyposaży w powyższy załącznik wszystkich kierowców wykonujących Usługi na rzecz Zleceniodawcy, którzy będą uprawnieni do okazywania go na żądanie wszelkich uprawnionych organów i służb.